
MOHAMED EL BASHIR : Merci Evin pour cet appel des questions urgentes d'AFRALO.

EVIN ERDOGDU : Très bien, merci. Bonjour à tous et bienvenue à cet appel du groupe de travail des questions urgentes d'AFRALO le jeudi 14 septembre 2017 de 17:00 UTC à 18:00 UTC.

Aujourd'hui dans notre appel, nous avons Gabriel Bombambo, Abdeldjalil Bachar Bong, Sarah Kiden, Fatimata Sylla, Omar Shuran, Mohamed El Bashir, Dave Kissondoyal et Daniel Nangaka.

Du personnel ICANN, nous avons Silvia Vivanco et moi-même, Evin Erdogan. Je ferai également la gestion de l'appel. Nous n'avons pas aussi d'excuse et nos interprètes pour aujourd'hui sont Jacques et Camilla sur le canal français.

Cela dit, je souhaite vous demander de vous rappeler de dire vos noms au moment de prendre la parole non seulement pour les procès verbaux mais également pour les interprètes.

Merci et cela dit, Mohamed, je vous rends la parole. Allez-y.

MOHAMED EL BASHIR : Merci Evin et merci Silvia et le personnel. Bonjour et bonsoir à tous. Merci d'assister à ce premier appel de notre groupe de travail des questions urgentes d'AFRALO. Nous avons un bon nombre de personnes qui se sont connectées à cet appel. Ce n'est pas toujours la norme pour

Remarque : Le présent document est le résultat de la transcription d'un fichier audio à un fichier de texte. Dans son ensemble, la transcription est fidèle au fichier audio. Toutefois, dans certains cas il est possible qu'elle soit incomplète ou qu'il y ait des inexactitudes dues à la qualité du fichier audio, parfois inaudible ; il faut noter également que des corrections grammaticales y ont été incorporées pour améliorer la qualité du texte ainsi que pour faciliter sa compréhension. Cette transcription doit être considérée comme un supplément du fichier mais pas comme registre faisant autorité.

notre premier appel et nous espérons que cela sera toujours le cas tout au long de nos travaux.

Nous avons créé une page wiki et certains parmi nous avons déjà commencé à y faire des contributions. J'ai vu Dave par exemple qui a déjà lancé des discussions sur le groupe wiki. De même, je pense que nous devons avoir créé une liste de diffusion et nous voilà réuni pour notre premier appel.

Le but de l'appel d'aujourd'hui est de nous mettre d'accord sur une approche pour déterminer quelles sont les questions urgentes ou les questions importantes pour notre groupe. Donc d'abord, il faut que l'on définisse quelle est la liste des sujets.

Alors peut-être que l'on pourrait proposer et discuter des certaines questions urgentes si nous avons le temps mais il me semble que le principale est de déterminer la manière dont nous comptons aborder les sujets qui seront définis. Il y a eu un nombre de sujets qui ont déjà été proposés auparavant que vous pouvez voir en ce moment à l'écran. Ils ont été proposés lors de la réunion de Johannesburg lors de l'Assemblée Générale et nous les avons ici à l'écran.

Avant de céder la parole au reste du groupe pour discussions, je voudrais présenter deux discussions de propositions pour la détermination de quels seront les sujets d'intérêt de notre groupe de travail.

Il y a deux approches. D'une part, on pourrait essayer de nous concentrer sur des sujets qui correspondent à des compétences principales et fondamentales de l'ICANN. Et d'autre part, de discuter de

comment nous pourrions faire la sensibilisation par rapport à ce sujet au sein de l'ICANN et de la communauté d'AFRALO en général.

C'est pourquoi je voudrais dire qu'il faudrait que l'on aborde les questions liées au WHOIS, au DNSSEC, aux questions de responsabilités et de juridictions, de questions reliées à l'ICANN. Donc voilà une approche possible.

Nous avons également le choix de sélectionner des sujets qui pourraient ne pas être directement liés à la mission de l'ICANN mais qui auraient un impact ou qui pourraient avoir besoin de contributions des ALS, des membres d'AFRALO, de sujets qui sont de notre intérêt en général. Cela comprend donc ce qui est lié à la facilitation du commerce électronique, les questions de confidentialité et de vie privée du point de vue africain. Donc vous voyez que ce ne sont pas des questions qui sont directement liées au travail fondamental de l'ICANN.

À partir donc de ces deux approches que je viens de présenter, il me semble que l'on pourrait ouvrir la discussion. Vous êtes maintenant libres de prendre la parole pour exprimer vos préférences, pour manifester ce qui vous semble qu'il faudrait que l'on fasse. Et puis à partir du moment où l'on sera d'accord, on pourra sélectionner cette approche pour faire notre travail. D'accord ?

Donc nous allons passer à la discussion maintenant.

Allez-y Daniel.

DANIEL NANGAKA :

Je suggère que l'on évalue des sujets liés aux objectifs d'ICANN.

MOHAMED EL BASHIR : Ce que propose Daniel est nous concentrer sur la liste de sujets qui ont déjà été proposés auparavant et d'appliquer donc la même approche sur laquelle il faudrait que l'on se mette d'accord pour savoir si nous allons nous concentrer sur des sujets liés au travail de l'ICANN et si on a ou pas besoin de cette approche.

Je vois que Sylvia lève la main. Allez-y Sylvia

SILVIA VIVANCO : Merci Mohamed. C'est Silvia du personnel ICANN. Je voulais vous envoyer aux procès verbaux de la séance que nous avons tenue à Johannesburg. Je voudrais vous rappeler que nous avons la transcription en anglais et en français des discussions qui ont été tenues à Johannesburg e il y a également les enregistrements avec la liste de participants avec les interventions de tous les participants qui ont discuté des sujets d'intérêt pour que vous ayez un peu plus le contexte.

J'ai également partagé le lien de la page wiki du groupe de travail des questions urgentes.

MOHAMED EL BASHIR : Merci Silvia. C'est très utile. Je n'ai pas assisté à la réunion de Johannesburg mais je vois qu'on a ici dans cet appel des collègues qui y ont été présents. Dave d'ailleurs a participé activement. Donc en l'absence d'autres suggestions outre ce que Daniel a proposé, de revenir sur la liste des sujets qui ont été proposés et de les discuter et vu qu'il n'y a pas d'autres suggestions sur Adobe Connect non plus, je

propose que l'on commence à passer en revue les sujets que nous avons à l'écran. Nous avons déjà organisé la liste de sujets.

Donc si vous venez de nous rejoindre, nous avons ici une liste de sujets ou de questions d'intérêt qui avaient déjà été sélectionnés et Daniel propose que l'on fasse la révision de cette liste, que l'on évalue chaque sujet pour voir s'il est pertinent pour les fonctions clés de l'ICANN et pour décider si cela appartient à l'AFRALO de le prendre en charge, de s'en occuper.

Il me semble que l'on pourrait procéder ? Je vais attendre un petit moment pour voir si Dave veut prendre la parole sur Adobe Connect. Ils se sont déjà mis d'accord sur cette approche, tout le monde paraît être d'accord. Donc essayons d'être bref sur la discussion des sujets, d'accord ?

Donc nous allons commencer par la fragmentation de l'internet qui est liée aux fonctions de l'ICANN et s'il le faut, d'autres sujets connexes qu'il faille ajouter.

Daniel, est-ce que vous avez des commentaires là-dessus ?

DANIEL NANGAKA : Est-ce que vous m'entendez ?

MOHAMED EL BASHIR : Oui, on vous entend. Allez-y.

DANIEL NANGAKA : Non, je n'ai pas de commentaires. Je pense que l'on devrait avancer. Merci.

MOHAMED EL BASHIR : D'accord. Donc la fragmentation de l'internet. Je ne vois pas exactement ce que l'on pensait de discuter à partir de ce sujet, ce que l'on entend dire par cela. Il manquerait un peu de détails, que ce soit très peu de détails mais de toute façon, on ne comprend pas très bien ce que l'on entend dire par fragmentation de l'internet.

Oui, allez-y Daniel.

DANIEL NANGAKA : J'ai une suggestion à faire. Avant d'entrer dans le détail de ces discussions, ne pourrait-on pas avoir une description brève de ce qui est suggéré à partir de ces sujets parce qu'il y en aurait qui ne semblent pas être tout à fait clair. Merci.

MOHAMED EL BASHIR : Merci Daniel. Je voudrais demander si quelqu'un de ceux qui ont proposé des sujets pourraient nous aider à éclaircir pourquoi ils ont suggéré ces sujets pour pouvoir avancer avec la discussion.

Levez la main. Oui, Silvia, allez-y.

SILVIA VIVANCO : Oui merci beaucoup Mohamed. J'ai trouvé une transcription pour la recommandation des sujets d'intérêt et il était proposé par Ali Hussein de parler de la fragmentation de l'internet mais il n'y avait pas de

définition plus précise de ce thème. Donc Ali Hussein, du Kenya, disait je crois qu'un des problèmes qui n'a pas encore été débattu mais que nous avons observé, c'est une espèce de balkanisation de l'internet. C'est de cela que nous devrions débattre. On l'observe dans le monde aujourd'hui et Tijani avait parlé de la fragmentation de l'internet, il utilisait cet autre terme. Donc ça, c'est la transcription d'un autre appel. Voilà comment cela a été identifié.

MOHAMED EL BASHIR : Oui. Merci beaucoup Silvia. Je ne vois pas sur...

SEUN OJEDEJI : Allo ? Vous m'entendez ?

MOHAMED EL BASHIR : C'est qui ?

SEUN OJEDEJI : C'est Seun au micro.

MOHAMED EL BASHIR : Bienvenue Seun. Vous voulez dire quelque chose ?

SEUN OJEDEJI : Oui, s'il vous plaît.

MOHAMED EL BASHIR : Allez-y Seun.

SEUN OJEDEJI :

Oui. Donc je pense qu'en ce qui concerne la fragmentation de l'internet, durant cette réunion, nous parlions des différents problèmes de l'internet. Et par pays en Afrique, nous avons des propositions qui venaient de l'AFRANIC. Donc on parlait à ce niveau-là si vous voulez. Donc je ne pense pas que l'on puisse dire que la fragmentation de l'internet est véritablement un résultat.

Donc il me semble que si cela peut avoir un impact sur l'ICANN, il faut se poser la question est-ce qu'elle a un impact sur les utilisateurs finaux de l'internet et sur l'ICANN. Et si c'était le cas, oui, à ce moment-là, il faudrait en parler mais peut-être avec un autre nom puisque ce n'est pas en effet très très clair.

Personnellement, je pense que ce ne soit pas un sujet d'intérêt qui a une haute priorité mais à At-Large, nous pouvons l'aborder ce thème de la fragmentation de l'internet. Mais peut-être que pour AFRALO, ce n'est pas un sujet prioritaire.

Et une nouvelle fois, il faut voir si cela a un impact sur l'ICANN.

Voilà ce que je voulais dire. Merci.

MOHAMED EL BASHIR :

Merci beaucoup Seun de votre contribution. C'est clair pour nous. Donc je suggèrerais donc de changer le nom déjà du terme de fragmentation de l'internet. Je crois qu'on parle de relations avec le DNS, des problèmes que l'on a au niveau du DNS. Je crois que c'est cela dont on parlait.

Donc ensuite, je vois qu'il y a des personnes qui lèvent la main. Je vais donc leur donner la parole. Nous avons Daniel et Omar qui ont la main levée.

DANIEL NANGAKA : Oui, c'est Daniel au micro.

MOHAMED EL BASHIR : Oui, allez-y Daniel.

DANIEL NANGAKA : Donc en plus de ces sujets d'intérêts, moi, je proposerais qu'il faut que l'on parle de l'impact de, par exemple, un internet qui ne fonctionne pas ou l'impact sur le DNS en Afrique lorsque l'internet arrête de fonctionner.

MOHAMED EL BASHIR : Oui. Nous sommes d'accord. Donc se concentrer plus sur le DNS, sur la solidité du DNS en Afrique. Donc les interruptions de services DNS, de l'internet en Afrique, ça, c'est quelque chose d'important.

Donc si vous êtes sur Adobe, vous pouvez lever la main. Si vous êtes au téléphone, vous pouvez demander de parler.

Je vois qu'Omar a levé la main également. Omar, vous voulez prendre la parole ?

EVIN ERDOGDU : Oui, c'est Evin au micro. Je ne sais pas si quelqu'un s'exprime mais on n'entend personne. Vous êtes peut-être en muet et vous essayez de parler, je ne sais pas, mais...

MOHAMED EL BASHIR : Merci Evin de me rappeler cela. J'avais oublié, j'étais en sourdine donc vous ne deviez pas pouvoir m'entendre. Donc on parlait de ces problèmes d'interruption du service internet et du DNS. Ça, c'est un sujet d'intérêt pour nous à la place de fragmentation de l'internet.

Nous allons passer au prochain sujet d'intérêt possible.

Daniel, vous pouvez baisser la main peut-être à moins que vous vouliez dire quelque chose.

Donc prochain sujet d'intérêt, la sécurité en ligne par rapport au contenu. Donc vous savez que le contenu, ce n'est pas quelque chose que l'ICANN aborde, n'aborde pas le contenu de l'internet et des sites internet donc je ne suis pas sûr que cela soit pertinent. Là, ça parle de contenu de la sécurité en ligne par rapport au contenu.

Donc je ne sais pas si vous êtes d'accord. Vous pouvez vous exprimer ou lever la main à ce sujet. Donc je pense qu'on ne peut pas parler de contenu puisque c'est quelque chose qui ne fait pas partie des thèmes de prédilections, des préoccupations de l'ICANN.

Daniel, vous voulez prendre la parole une nouvelle fois ?

DANIEL NANGAKA :

Oui. Je suggère que ce point sécurité en ligne en rapport avec le contenu, ça, ça ne pouvait être abordé en même temps que la cybersécurité, le cybercrime et les problèmes du DNSSEC parce que ça, c'est une question de sécurité en ligne et il y a des politiques qui existent déjà au sujet du DNSSEC, sécurité du DNS. Donc je crois que l'on peut fusionner ces deux thèmes et mettre plus l'accent sur le rôle du DNSSEC qui fait partie des [inintelligible] de l'ICANN. Ça, ça ferait du sens.

Mohamed, je vous redonne la parole. Merci.

MOHAMED EL BASHIR :

Merci Daniel. Oui, très bon point. Pour rebondir sur votre suggestion, nous avons ensuite dans les sujets d'intérêt cybersécurité et cybercriminalité. Ma proposition serait que DNSSEC pourrait être un sujet d'intérêt, un thème en soi, que l'on prête en soi un objectif important, la mise en œuvre de DNSSEC, donc la sécurité du DNS. Mais je crois qu'on peut parler en effet de cybersécurité et de cybercriminalité en même temps. Je crois que c'est quelque chose qu'on avait déjà fait à Johannesburg.

Donc ce que nous essayons de faire aujourd'hui, c'est de voir un petit peu, de réfléchir à comment gérer ces thèmes, comment en débattre, comment les faire connaître, faire passer au niveau supérieur notre travail sur ces sujets d'intérêt AFRALO.

Donc s'il n'y a pas d'autres commentaires là-dessus, je pense que l'on peut en effet grouper cybersécurité et sécurité en ligne, un seul sujet. Donc on retire l'aspect contenu. Ça vous va ? Ça vous convient ?

SEUN OJEDEJI : Oui, c'est bon, c'est bon.

MOHAMED EL BASHIR : Merci Seun.

SARAH KIDEN : Oui, bonjour. Sarah au micro. J'aimerais prendre la parole également.

MOHAMED EL BASHIR : Merci Sarah. Allez-y, allez-y.

SARAH KIDEN : Donc je crois que vous voulez mettre ensemble la cybersécurité et la cybercriminalité. Donc nous voudrions mettre ensemble la cybersécurité et la sécurité en ligne et DNSSEC serait un sujet d'intérêt en lui-même, en soi. Donc ce serait cybersécurité et sécurité en ligne ensemble et DNSSEC tout seul, en soi.

MOHAMED EL BASHIR : Donc poursuivons un petit peu, avançons. Et ça serait bien. Il y a une suggestion de nouveaux sujets d'intérêt sur Adobe. Donc on vous laissera vous exprimer un petit peu plus tard à ce sujet.

Donc Dave, vous voulez prendre la parole ou vous allez écrire la question sur le chat ?

Oui, j'attends qu'il y ait une réaction.

Fatimata est en train de taper une question. Donc j'attends qu'elle tape sa question sur le chat. On ne l'a pas vu pour l'instant mais Fatimata est en train d'écrire sur Adobe.

Donc revenant sur la liste, nous avons également la question linguistique. On nous a demandé à ce que les matériels de l'ICANN soient accessibles et disponibles dans des langues autres que l'anglais. On avait déjà demandé et que je sache, l'ICANN et spécifiquement AFRALO a commencé à publier des contenus en français. En général, l'ICANN traduit ses documents dans les six langues de l'ONU donc je ne suis pas tout à fait sûr de pourquoi cette question semblerait être de notre intérêt et pourquoi cette question serait sur notre liste. Est-ce qu'il nous faut d'autre matériel ? Est-ce que l'on entend dire que l'on a besoin d'autres langues ? Voyez, donc quelle est exactement la réponse pour laquelle ce sujet était sur la liste ?

Si personne ne sait pourquoi on a ce point sur notre liste, je propose que l'on l'enlève de la liste, que l'on le mette avec les autres sujets sur lesquels on n'est pas tout à fait d'accord.

Je vois que Dave dit « OK » et s'il n'y a pas d'objection, nous allons passer au point suivant.

Nous avons donc le soutien à distance dans la région. Certains collègues qui étaient à Johannesburg pourraient peut-être nous donner plus de détails sur ce que cela veut dire exactement ? Qu'est-ce que l'on tient à vérifier par soutien aux régions distantes ? Est-ce qu'on parle des régions distantes en Afrique ou du soutien à distance ? Ce sont des régions éloignées.

Est-ce que quelqu'un dans notre liste de participants saurait pourquoi ce sujet est là, qu'est-ce que l'on entend dire exactement ?

Daniel, allez-y.

DANIEL NANGAKA :

Je pense que ça pourrait peut-être représenter le défi que nous avons au niveau de la connectivité. Il y a des membres de la région africaine qui participent à nos appels, pour participer à distance. Je pense que lorsqu'on a suggéré que la question de soutien pour la participation à distance dans la région tenait à dire qu'il faudrait que l'ICANN soutienne les personnes qui ont des défis au niveau de la connectivité, par exemple pour comprendre les différents processus de développement de politiques et pour qu'ils puissent y participer.

La participation de l'Afrique est assez faible on nous dit. Donc si on nous donne du soutien, on pourrait faire augmenter le niveau de participation. Voilà ce que je me rappelle. Je ne sais pas ce qu'en pensent les autres membres mais c'était une suggestion potentielle qui a été réalisée. Merci.

MOHAMED EL BASHIR :

Merci Daniel. Si ça ne vous gêne pas, je suggère donc que l'on remette cela à plus tard et je donnerai l'occasion à Fatimata de parler. Peut-être qu'elle veut le faire.

FATIMAT SYLLA :

Oui. Merci. Est-ce que tout le monde entend ? Allo ?

MOHAMED EL BASHIR : Oui Fatimata, je vous entends. Allez-y.

FATIMATA SYLLA : Oui. Je voulais savoir la procédure que nous utilisons pour sélectionner les Hot Topics. Est-ce que non seulement... Donc là, ce que nous sommes en train de faire, c'est de travailler à partir de la liste qu'on avait établie à Johannesburg. Et quels sont les critères que nous mettons en avant ? Est-ce que nous voulons sélectionner les sujets qui sont les plus appropriés par rapport à l'Afrique ? Et si tel est le cas, je pense que nous sommes dans la bonne direction et que nous avons déjà largement discuté – peut-être que tout le monde n'était pas là à Johannesburg – nos problèmes donc de cybersécurité et de cybercriminalité. Le WHOIS, [inintelligible] en français, il y a un problème de sécurité et de vie privée donc WHOIS and privacy. Et là, j'entends que l'on parle de DNS, sécurité. C'est que ça va toujours dans le même sens. Je pense que là, à travers ces trois sujets, nous allons en quelque sorte dans le sens de la sécurité technique je devrais dire. Est-ce qu'on va essayer de regrouper ces thèmes-là ? Ce n'est pas l'avis de Sarah qui vient de dire qu'il faut dissocier. Maintenant, c'est surtout ça ma question. Comment nous devons procéder pour faire ce travail-là ? Nous sommes certainement dans la bonne voie en parlant de un à un mais quels sont les critères ? Que voulons-nous faire réellement ? Ce n'est pas très très clair dans ma tête. Je suis désolée si je remets tout en cause. Merci.

MOHAMED EL BASHIR : Merci beaucoup Fatimata. J'essaierai de répondre à votre question. D'abord en ce que concerne les critères pour la sélection de sujets, je n'étais pas à Johannesburg mais les critères qui me viennent à l'esprit en ce moment – et c'est ce que j'ai dit au début de l'appel – la question serait de savoir si ce sont des sujets liés à la mission de l'ICANN ou d'intérêt pour la communauté internet africaine. Et je pense que c'est ça les deux critères que l'on pourrait adopter pour cette révision.

Ma recommandation est que nous essayons de nous concentrer sur les sujets qui correspondent à des fonctions de l'ICANN. On voit que l'organisation se concentre un peu plus à l'interne avec cette nouvelle administration, cette nouvelle équipe de dirigeants.

Donc les questions qui portent sur les fonctions clés de l'ICANN seront sans doute pertinentes et je suis aussi d'accord avec ce que vous dites par rapport à regrouper les sujets qui sont liés. C'est ce que nous avons déjà commencé à faire avec cybersécurité et cybercriminalité. Pour le DNNSEC spécifiquement, je suggèrerais quelque chose d'autre. Il faudrait que l'on ait un point lié à la promotion de la mise en œuvre du DNNSEC dans les registres africains. Donc on pourrait peut-être donner à ce projet-là un nom spécifique.

Oui, il y a différents points ici qui pourraient être regroupés parce qu'ils portent sur un même sujet. Et peut-être que l'ICANN et le reste de la communauté pourraient nous aider à sélectionner quels sont les sujets qui correspondent à la mission de l'ICANN.

Sur Adobe, nous avons déjà des personnes qui veulent proposer de nouveaux points. Si vous avez des propositions à faire pour de nouveaux sujets d'intérêt, nous allons en prendre note pour les évaluer aussi.

J'ai Omar qui lève la main. Allez-y, Omar.

Omar, on ne vous entend pas. Je vais donc vous demander que l'on avance.

On a ici les adresses IP publiques et les adresses IP privées.

Omar, on vous entend maintenant. Allez-y.

OMAR SHURAN :

Merci Mohamed. Bonsoir. Je voulais tout simplement reprendre certains des sujets qui ont été abordés par Daniel.

Concernant le soutien pour les personnes, pour la participation à distance pour les personnes, souvent ce service n'est pas disponible et ils trouvent un autre moyen pour participer. Donc peut-être que ce serait plus transparent si l'on parlait de disponibilité du service de participation à distance comme cela a été proposé. Je suis d'accord avec lui.

MOHAMED EL BASHIR :

Très bien. À ce moment-là donc, on va le modifier pour dire disponibilité et accessibilité internet plutôt que fermeture de l'internet. Même si un service n'est pas accessible, on pourrait avoir des moyens pour y accéder et pour participer au delà [inintelligible], bien sûr.

Peut-être que dans la description, on pourrait y ajouter Afrique, comme ça, on n'aura pas un nom qui soit trop nom. Et on verrait comment on peut avancer.

Fatimata, vous relevez la main ou c'est une ancienne main ?

FATIMATA SYLLA : Oui, j'ai relevé la main.

MOHAMED EL BASHIR : OK, Fatimata souhaite reprendre la parole.

Ma suggestion concernant les adresses IP publiques et les adresses IP privées serait de l'enlever, à moins que quelqu'un ait un avis formé là-dessus.

Fatimata, allez-y s'il vous plait.

FATIMATA SYLLA : Merci. Je voudrais remercier encore Mohamed pour la réponse par [inintelligible] et j'adhère à 100 %. Mais il reste une partie de ma question qui concerne : dans l'agenda, on a dit qu'il fallait se mettre d'accord sur l'approche pour déterminer les Hot Topics. Mais quel est l'objectif en fait de ce groupe de travail ? C'est ça qui n'est pas encore clair dans ma tête. Quel est notre objectif ? Est-ce que l'objectif final serait tout simplement de faire la liste des Hot Topics ? Qu'est-ce qu'on cherche à faire ? Merci.

MOHAMED EL BASHIR : Merci Fatimata. J'ai Gabriel maintenant. Gabriel, on ne vous entend pas.

GABRIEL BOMBAMBO : Allo ?

MOHAMED EL BASHIR : Oui.

GABRIEL BOMBAMBO : Je voulais parler d'IPv4, d'IP.

INTERPRÈTE : OK, voilà, allez-y.

GABRIEL BOMBAMBO : C'est concernant l'IPv4 et son IP. Je pense qu'on doit prendre les mécanismes de traduction IPv4 vers IPv6 parce qu'actuellement, le grand travail de l'ICANN j'espère, c'est la mise en service d'IPv6. Et cette mise en service doit être basée sur la transition d'IPv4 vers IPv6.

MOHAMED EL BASHIR : Merci Gabriel. Nous allons revenir après à la question de Fatimata.

Nous avons donc un point à l'ordre du jour qui était de sélectionner les sujets – c'est que j'avais proposé au début de l'appel – que l'on se concentre d'une part sur les questions qui étaient pertinentes pour l'ICANN et d'autre part, pour l'organisation régionale At-Large africaine. Donc vous êtes d'accord avec ce critère ? D'accord, parfait. Si vous êtes d'accord, vous me dites et on continuera d'avancer.

Autrement, si ce n'est pas des sujets de notre intérêt que vous voyez sur la liste, on devrait les supprimer. D'accord ? S'il n'est pas tout à fait clair pourquoi on en a besoin, on pourra le supprimer.

Fatimata, vous avez demandé qu'est-ce qu'on compte faire à partir de cette liste. Nous avons l'expérience d'EURALO. Ce groupe a préparé une liste de questions urgentes, de questions d'intérêt. Ils ont commencé à mettre en œuvre du travail de sensibilisation et d'externalisation pour ces travaux. Donc l'idée est d'avoir déjà la liste des questions de notre intérêt et sur un document, qui dit pourquoi cela est important pour nous et ce que nous allons faire par exemple pour la sensibilisation.

Nous allons donc commencer à travailler sur cela. Ce n'est pas un document très long. Merci Silvia d'avoir partagé le lien pour que l'on puisse voir le document final des questions urgentes d'EURALO. Je partagerai également un lien de leur rapport, ce rapport en PDF qui est très bien. Et c'est un rapport qu'ils ont élaboré à partir des questions urgentes et intérêts qu'ils ont sélectionnés. Donc il nous faut avoir un document à la fin de l'exercice.

Nous devons nous mettre d'accord entre tous. Puisque c'est le premier appel, il faut que nous développions des objectifs pour le groupe et peut-être qu'on pourrait l'aborder sur le wiki ensemble, en discuter sur le wiki pour essayer d'élaborer, de réviser un document. Nous avons sélectionné des membres lors du dernier appel AFRALO et nous voilà réuni pour notre premier appel.

Donc l'intention de cet appel était de discuter du but et des objectifs. Donc nous devrions proposer un texte et nous pourrions travailler sur le wiki pour cela.

Donc je crois que Fatimata semble être d'accord avec cela. Donc nous pouvons avancer avec cette approche et utiliser cette approche.

Gabriel, vous avez mentionné certaines adresses IPv6 et nous avons Seun qui était à AFRINIC. Il travaille au Conseil d'Administration d'AFRINIC. Donc nous travaillons en collaboration avec African I*. Donc AFRINIC a travaillé beaucoup à la sensibilisation également sur l'IPv6. Donc je ne sais pas exactement quelle est la position d'AFRALO sur ce sujet d'IPv6 mais je crois qu'en effet, parler de la question des adresses, essayer de collaborer encore plus avec AFRINIC qui a déjà fait déjà pas mal de travail.

Donc je vais demander à Daniel de commenter. Il a levé la main. Seun prendra également la parole puisqu'il a certains points à soulever au sujet des adresses IPv. Daniel, allez-y.

DANIEL NANGAKA :

Je voudrais suggérer que par rapport aux objectifs du groupe de travail et les membres qui sont actuellement sur cet appel pourraient parler de la pertinence de ces sujets d'intérêt. Donc je pense que les objectifs doivent être faits en parallèle. C'est un travail fait en parallèle.

Donc ce que je suggèrerais, c'est que premièrement, deux ou trois membres travaillent à deux ou trois objectifs pour le groupe de travail pour que ça nous permette de continuer à parler des sujets d'intérêt parce que la sélection des sujets d'intérêt est très importante et demandera beaucoup de travail par la suite sur chaque sujet d'intérêt avec tous les membres d'AFRALO. Et à long terme, il faudra voir quel est le rapport entre ces sujets d'intérêt et les PDP, et les processus PDP qui sont développés. Merci. Je vous redonne la parole, Mohamed.

MOHAMED EL BASHIR : Oui, merci Daniel. Donc nous allons proposer un objectif pour le groupe de travail, développer des objectifs au niveau du wiki et d'avoir une discussion en ligne au niveau du wiki. Oui, très bien.

Et bien nous avons Seun, Fatimata et Balkany.

Oui, Fatimata, on ne vous entend pas. Fatimata, est-ce que vous êtes prête à parler ?

Balkany, vous pouvez vous exprimer ?

FATIMATA SYLLA : Oui, Fatimata est là. En fait, ce que j'allais dire... C'est Fatimata. On m'entend ? Ce que j'allais dire, je pense que ce n'est plus la peine parce que j'allais poser une question à Daniel de clarifier. Maintenant, je pense que c'est clair dans la mesure où il y aura un draft. Moi, ce que je demandais, c'est les objectifs du groupe de travail. Et quand Daniel parlait tout à l'heure, il parlait, j'avais l'impression qu'il parlait d'objectifs par topic.

Donc là, je pense qu'avec les explications de Mohamed, c'est clair. On aura des objectifs pour le groupe de travail. Il y a Dave qui va s'y ajouter et moi aussi, j'aimerais bien aussi faire partie de ce petit groupe donc les deux, trois personnes qui vont faire du drafting. Merci.

MOHAMED EL BASHIR : Merci beaucoup Fatimata et bienvenue donc à ce groupe de travail.

Seun, allez-y.

SEUN OJEDEJI :

Vous m'entendez ? Merci. Donc ce qui a été dit sur l'IPv4, IPv6, transition vers l'IPv6, c'était quelque chose d'essentiel pour notre région, pour l'Afrique. Et l'Afrique, comme vous le savez, est la région où on a le moins d'IPv6. Et nous sommes toujours dans une période de transition, de conversion vers l'IPv6 et nous avons toujours beaucoup d'IPv4 en fait, ce qui pose certains problèmes d'espace dans certains pays. On pourrait travailler plus efficacement avec de l'IPv6 pour les adresses. Donc AFRALO, me semble-t-il, a des partenariats solides avec AFRINIC et nous travaillons avec AFRINIC pour transitionner plus vite et plus efficacement vers IPv6. Donc c'est pour cela que je pense que c'est un sujet important et qu'il faut poursuivre cette collaboration avec AFRINIC. AFRALO va aux manifestations AFRINIC et il a été noté de manière significative qu'il faut encourager les prestataires de services internet et les utilisateurs à requérir IPv6 et à faire une transition véritablement rapide vers IPv6. Et je crois qu'AFRALO peut jouer un rôle important à ce niveau et contribuer à la prise de conscience, à la sensibilisation des ALS – notamment avec les ALS – pour que la communauté soit bien consciente de l'importance de la transition vers l'IPv6.

Et ainsi, on pourrait avoir une demande spécifique, qu'AFRINIC fasse un webinaire. AFRINIC pourrait proposer un webinaire éducatif, éducatif et très informatif sur justement cette transition vers IPv6 avec une participation d'AFRALO. Donc AFRALO, ce n'est pas seulement le DNS évidemment, c'est aussi les adresses et entre autres, les adresses internet IPv4 et IPv6.

Donc ça nous revient de faire quelque chose pour participer à la transition vers l'IPv6. Et ça, on peut le faire dans le cadre de notre collaboration avec AFRINIC.

MOHAMED EL BASHIR : Merci beaucoup Seun. Nous avons pris note. Donc voilà ma suggestion : les adresses IP doivent représenter un sujet d'intérêt et Seun peut justement travailler avec AFRINIC pour essayer d'avoir une réunion peut-être conjointe entre AFRINIC et AFRALO pour parler de ces problèmes d'adresses IP et pour qu'on continue à en parler aux réunions de l'ICANN. Donc il y a un échange entre AFRINIC et AFRALO sur le sujet des adresses IP.

Donc c'est maintenant deux thèmes et sujets d'intérêt qui pourraient être développés avec AFRINIC, qui sera invité donc aux réunions de l'AFRALO lorsqu'on se retrouve.

SEUN OJEDJI : Si on veut rebondir sur cet excellent plan, Mohamed, je crois que nous devons mettre cela au niveau des sujets d'intérêt. Je soutiens ce que vous avez dit et on pourrait se retrouver lors des réunions d'AFRALO en effet et inviter des personnes d'AFRINIC à se joindre à nous lorsque l'on est aux réunions de l'ICANN.

MOHAMED EL BASHIR : Oui, merci beaucoup Seun, c'est très bien. Donc on est d'accord et donc les adresses publiques, privées d'IPv4, d'IPv6, on a maintenant parlé de cela. Et AFRINIC a présenté et peut travailler avec les ALS.

On a parlé du rôle des ALS également. On a parlé des réunions de visu également auxquelles pourrait participer AFRINIC. Donc on pourra avoir une séance à AFRALO et donner la parole à ce moment-là à des personnes d'AFRINIC.

Très bien. Donc pour avancer, je propose que... Je vois que Balkany a levé la main. Est-ce que c'est une vieille main ou vous voulez toujours prendre la parole ? Écrivez s'il vous plaît sur le chat parce qu'il ne reste que peu de temps et nous suggérons donc maintenant que le prochain sujet sur le DNSSEC, faire prendre conscience des problèmes de politique internet DNSSEC, on mettra plus l'accent sur le DNS et sur les registres africains, sensibiliser l'importance de la mise en œuvre du DNS pour les registres africains. Donc l'importance de notre DNSSEC, je crois que c'est quelque chose à pousser plus avant AFRALO et c'est un sujet d'intérêt.

S'il n'y a pas d'objection, est-ce que nous pouvons accepter cela, donc ce thème d'améliorer la sensibilisation, la mise en œuvre du DNSSEC pour les registres africains ?

Donc je vois Sylvia, vous avez indiqué quelque chose également. La promotion du DNSSEC en fait. Donc les questions de WHOIS et de vie privée, de respect de la vie privée, Fatimata a suggéré un petit peu plus tôt que nous groupions cela et que ce soit regroupé. Je ne sais plus exactement avec la cybersécurité, peut-être avec la cybersécurité, les questions de respect de vie privée, de WHOIS, on pourrait mettre cela avec le thème cybersécurité. Est-ce que ça vous dirait, regrouper tout cela ensemble ?

Alors regardez sur le chat, j'ai proposé un titre pour un sujet qui réuni la cybersécurité, la sécurité en ligne, la vie privée et le WHOIS. Je pense qu'il faudrait que l'on entre à un niveau de détail un peu plus profond pour comprendre ce que nous allons réunir. C'est bon ?

Je vois que Fatimata et Dave sont d'accord. C'est très bien. Avançons donc.

On a l'impact de la transition de IANA, ils ont réagi « OK » au titre, c'est bien. La transition a déjà été complétée. Donc je ne suis pas tout à fait sûr que ce sujet pourrait être une question d'intérêt en ce moment. En ce moment, on parle plutôt de la performance d'IANA et du CSC, du comité permanent de clients pour la performance de IANA. Nous sommes représentés à travers l'ALAC dans ce groupe. Et je pense que l'impact de la transition d'IANA n'est pas un sujet urgent en ce moment puisque la transition a déjà été complétée. Donc est-ce que vous pensez qu'on pourrait biffer ce sujet ?

SEUN OJEDEJI :

Oui, je suis d'accord pour supprimer ce sujet.

MOHAMED EL BASHIR :

Très bien Seun. Alors nous allons le supprimer. Nous supprimons ce point-là. Puis nous avons les noms géographiques qui sont des gTLD. Il y a un nouveau groupe de travail sur les noms géographiques, oui mais en avons-nous besoins en tant que sujet indépendant ? Ou alors y a-t-il d'autres sujets qui sont connexes et que l'on pourrait regrouper avec ? Des sujets spécifiques au nouveau gTLD ? Alors par exemple, est-ce qu'on pourrait nouveau gTLD et noms géographiques parce qu'on a le

processus d'enchères. C'est un sujet qui est spécifique. On ne connaît pas le processus, c'est les revenus. Donc je suggèrerais peut-être qu'on dise nouveau gTLD et noms géographiques. Donc c'est clair que l'on ait ce point comme un seul point qui réunit ces nouveaux gTLD et les noms géographiques. On verra par la suite ce que cela pourrait comprendre.

Et puis les revenus des enchères, nous pourrions également le supprimer. Ce n'est pas une question urgente, que je sache.

Alors on a les activités de travail du IGF au sein du CCWG Gouvernance Internet. Je pense que cela est plutôt lié à la responsabilité de l'ICANN et au travail en cours concernant la juridiction, concernant la responsabilité. Donc ce point est renommé, ce dernier point, pour qu'il devienne responsabilités de l'ICANN et juridictions parce que c'est ça en ce moment, la question d'intérêt. N'est-ce pas ?

J'ai fait une proposition sur Adobe Connect mais j'ai fait une faute de frappe, [inintelligible] de dire responsabilité ICANN et juridiction. D'accord ? S'il n'y a pas d'objection, on avance.

Nous avons pris huit minutes de retard en ce moment. Je propose que l'on prenne la nouvelle liste de questions, de sujets qui ont été proposés et de les discuter sur le wiki. J'aimerais que l'on puisse conclure cette liste avant le prochain appel à travers la page wiki et sur la liste de diffusion et dans ce cas-là, nous apprécierons d'avoir votre aide. Nous allons proposer un nouvel appel. J'espère que pour la semaine prochaine, nous enverrons le Doodle pour que vous puissiez choisir quel est le choix qui vous convient le plus pour l'horaire de l'appel.

Et si on n'a pas d'autres suggestions, nous allons conclure l'appel parce que les interprètes vont devoir nous quitter. Alors d'accord ? Merci pour cet appel, merci beaucoup à tous d'avoir participé. Je m'excuse d'avoir pris plus de temps que prévu et continuons notre travail sur le wiki. Je vais organiser un nouvel appel pour la semaine prochaine.

Merci à tous et au revoir.

EVIN ERDOGDU :

Merci à tous. L'appel est maintenant clôturé. Merci d'avoir participé. N'oubliez pas de déconnecter vos lignes de la salle Adobe Connect et de la connexion du téléphone. Merci et bonne fin de journée. Au revoir.

[FIN DE LA TRANSCRIPTION]